



BORDEAUX INTERNATIONAL SCHOOL

DEVENIR BILINGUE

Première ou Seconde langue

Il est demandé aux parents de choisir une Première Langue - le Français ou l'Anglais - pour leur enfant à l'inscription de celui-ci. Cela signifie qu'il apprendra dans un premier temps à lire et écrire dans cette langue. C'est habituellement déjà la langue de communication de l'enfant.

Un cycle très important commence de la Grande Section (Year1) au CE1 (Year 3). Ce sont les groupes Rouge, Arc-en-ciel et Jaune à BIS. Ces trois années scolaires impliquent l'apprentissage de la lecture et de l'écriture dans la 1^{ère} Langue.

Jusqu'à l'âge de 7 ans, la lecture et l'écriture ne se feront que dans la 1^{ère} langue. La 2^{ème} Langue sera abordée alors oralement exclusivement, à travers des jeux, des activités audio-visuelles, des jeux de rôle, des chansons, des histoires...

Ce n'est qu'une fois ces compétences acquises en 1^{ère} Langue qu'elles seront abordées dans la 2^{ème}. Nous avons choisi depuis toujours de travailler ainsi car cela évite aux enfants de multiples confusions dans la maîtrise de la langue.

Toutefois, nous conseillons aux parents bilingues de travailler dans ce sens avec nous et de ne pas apprendre à lire ou à écrire à leur enfant dans sa 2^{ème} langue à la maison.

Combien de temps faut-il à un enfant pour devenir bilingue ?

Cela dépend évidemment de chaque enfant, mais l'expérience nous a montré que la plupart des enfants a besoin d'au minimum deux ans avant de communiquer avec une certaine autonomie dans sa 2^{ème} langue.

Les enfants dont la langue maternelle n'est ni le Français ni l'Anglais

Il est primordial que ces enfants continuent à progresser dans leur langue maternelle au sein de leur famille ; c'est un support précieux pour l'apprentissage d'une 2^{ème} et d'une 3^{ème} langue. Les non-francophones et non-anglophones auront peut-être besoin d'une aide supplémentaire pour les leçons de langue. Ce sera à discuter avec leurs parents.

La Methode Active

Les enfants apprennent tous différemment : certains ont une mémoire plutôt visuelle, d'autres auditive, certains ont besoin de toucher et de manipuler du matériel, d'autres de dessiner et d'écrire pour comprendre, et certains ont besoin d'une combinaison de toutes ces formes d'apprentissage. C'est pour cela que notre méthode est multi-sensorielle.

Nous encourageons les enfants à :

- Travailler activement et en autonomie;
- A travailler individuellement ; avec un camarade ou en groupe
- A s'exprimer et prendre part à des débats, en tirer des conclusions et à les transcrire de manière cohérente.